

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

**Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání**

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

#### Použití látky / přípravku

Mazadlo (kluzný prostředek) / mazivo

Plazivý (hustý) olej

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

##### Identifikace výrobce/dovozce:

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

Industriestraße 7

D-65779 Kelkheim / Germany

Telefon: +49 (0) 61 95 / 800 - 0

Fax: +49 (0) 6195 / 800 - 3500

Email: info@rothenberger.com

**Obor poskytující informace:** ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

Poisons Control Centre Prague +42 2 249 192 93

Giftinformationszentrum-Nord / GIZ-Nord Poisons Centre

Telefon / Phone +49 (0) 551/19240

24h / 7d

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

**Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

GHS02 plamen

Aerosol 1 H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

#### 2.2 Prvky označení

**Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

#### Výstražné symboly nebezpečnosti



GHS02

**Signální slovo** Nebezpečí

#### Standardní věty o nebezpečnosti

H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

#### Pokyny pro bezpečné zacházení

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P103 Před použitím si přečtěte údaje na štítku.

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení.  
Zákaz kouření.

(pokračování na straně 2)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

**Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání**

(pokračování strany 1)

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.  
P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.  
P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.  
**Další údaje:** Bez dostatečného větrání je možný vznik explozivních směsí.

### 2.3 Další nebezpečnost

#### Výsledky posouzení PBT a vPvB



**PBT:** Nedá se použít.**vPvB:** Nedá se použít.

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.2 Chemická charakteristika: Směsi

**Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

#### Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 75-28-5	isobutan	25-50%
EINECS: 200-857-2	 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
CAS: 74-98-6	propan	≤10%
EINECS: 200-827-9	 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	

**Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Všeobecné pokyny:

Postižené dopravit na čerstvý vzduch.

Postižené nenechat bez dozoru.

Neprodleně odstranit části oděvů znečištěné produktem.

**Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.**Při styku s kůží:** Při omrznutí opláchnout velkým množstvím vody. Neodstranit oděv.

#### Při zasažení očí:

Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.

Ihned povolát lékaře.

**Při požití:** Ihned vyhledat lékaře.**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva:

CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo rozestříkované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozestříkovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.**Nevhodná hasiva:** Plný proud vody

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Může se vytvořit explozivní směs plynu a vzduchu.

Při požáru se může uvolnit:

Kysličník uhelnatý (CO).

### 5.3 Pokyny pro hasiče

**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nevdechovat plyny z exploze a ohně.

(pokračování na straně 3)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

**Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání**

(pokračování strany 2)

**Další údaje:** Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku****6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.

Starat se o dostatečné větrání.

Chránit před zápalnými zdroji.

**6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**

Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

**6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**

Tekuté složky zachytit pomocí materiálů, vážících kapaliny.

Zajistit dostatečné větrání.

**6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování****7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.

Používat jen v dobře větraných prostorách.

Starat se o větrání také u země (páry jsou těžší než vzduch).

**Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**

Nepřibližovat se ke zápalným zdrojům - nekouřit.

Zajistit proti elektrostatickému náboji.

Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50 °C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.

Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí****Pokyny pro skladování:****Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**

Skladovat na chladném místě.

Přechovávat jen v původní nádobě.

Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.

**Upozornění k hromadnému skladování:**

Skladovat odděleně od potravin.

Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.

**Další údaje k podmínkám skladování:**

Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.

Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.

Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

Nádobu přechovávat jen na dobře větraném místě.

**7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky****Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

(pokračování na straně 4)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání

(pokračování strany 3)

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Kontrolní parametry:

Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.

### 8.2 Omezování expozice

#### Osobní ochranné prostředky:

##### Všeobecná ochranná a hygienická opatření:

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.

Během práce nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

**Ochrana dýchacích orgánů:** Při nedostatečném větrání ochrana dýchacího ústrojí.

**Ochrana rukou:** Ochranné rukavice

#### Materiál rukavic

Nitrilkaučuk

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

#### Doba průniku materiálem rukavic

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**Ochrana očí:** Uzavřené ochranné brýle

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Všeobecné údaje

##### Vzhled:

**Skupenství:**

Aerosol

**Barva:**

Světlehnědá

**Zápach (vůně):**

Charakteristický

**Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

**Hodnota pH:**

Není určeno.

#### Změna stavu

**Teplota (rozmezí teplot) tání:**

Není určeno.

**Teplota (rozmezí teplot) varu:**

Nedá se použít, jde o aerosol.

**Bod vzplanutí:**

Nedá se použít, jde o aerosol.

**Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):**

Není určeno.

**Zápalná teplota:**

**Teplota rozkladu:**

Není určeno.

**Samozápalnost:**

Produkt není samozápalný.

**Nebezpečí exploze:**

I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.

**Meze výbušnosti:**

**Dolní mez:**

1,5 Vol %

**Horní mez:**

10,9 Vol %

(pokračování na straně 5)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání

(pokračování strany 4)

Tenze par při 20 °C:	3000 hPa
Hustota při 20 °C:	0,73 g/cm <sup>3</sup>
Relativní hustota	Není určeno.
Hustota par	Není určeno.
Rychlost odpařování	Nedá se použít.
Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:	Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Není určeno.
Viskozita:	
Dynamicky:	Není určeno.
Kinematicky:	Není určeno.
9.2 Další informace	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

#### 10.2 Chemická stabilita

**Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

#### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Vytváří se explozivní plynová směs se vzduchem.

Může s materiálem, bohatým na kyslík, podporujícím hoření, prudce reagovat. Nebezpečí exploze.

Nevyčistěné prázdné obaly mohou obsahovat plyny produktu, které se vzduchem vytváří explozivní směs.

Reakce s kyslíkem.

Reakce s tuky a oleji.

**10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Kysličník uhelnatý nebo kysličník uhlíčitý

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

#### 11.1 Informace o toxikologických účincích

**Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Primární dráždivé účinky:

**Žíravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Vážné poškození očí / podráždění očí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)

**Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

**Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 6)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání

(pokračování strany 5)

Nebezpečnost při vdechnutí Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### ODDÍL 12: Ekologické informace

#### 12.1 Toxicita

**Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

#### Další ekologické údaje:

##### Všeobecná upozornění:

Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody

Nesmí se dostat nezředitý nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

#### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

**PBT:** Nedá se použít.**vPvB:** Nedá se použít.**12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

**Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

#### Evropský katalog odpadů

Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

#### Kontaminované obaly:

**Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

#### 14.1 UN číslo

ADR, IMDG, IATA

UN1950

#### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADR

1950 AEROSOLY

IMDG

AEROSOLS, Flammable

IATA

AEROSOLS, flammable

#### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADR



třída

2.1 5F

Etiketa

2.1

IMDG, IATA



Class

2.1

(pokračování na straně 7)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání

(pokračování strany 6)

Label	2.1
14.4 Obalová skupina ADR, IMDG, IATA	odpadá
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: Látka znečišťující moře:	Ne
14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Kemlerovo číslo:	Nedá se použít. 2.1
14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC	Nedá se použít.

**Přeprava/další údaje:**

ADR	
Omezené množství (LQ)	1L
UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSOLY, 2.1

**ODDÍL 15: Informace o předpisech****15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Rady 2012/18/EU****Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.**Kategorie Seveso P3a** Hořlavé aerosoly**Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství** 150 t**Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství** 500 t**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.**ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

**Relevantní věty**

H220 Extrémně hořlavý plyn.

H280 Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

**Obor, vydávající bezpečnostní list:**

ADEEGO GmbH

Wildsteig 4A

D-42113 Wuppertal

Tel. +49 (0) 202 2575700

Fax. +49 (0) 202 2575701

Email: mail@adeego.de

www.adeego.de

**Poradce:** Dr. Axel Deeg**Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list**  
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 14.01.2016

Revize: 14.01.2016

---

**Obchodní označení: 25120 Sprej pro ohýbání**

---

(pokračování strany 7)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1  
Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1  
Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

---